

SIEMENS



# Mosógép

WM..U...

[siemens-home.com/welcome](https://siemens-home.com/welcome)

**hu** Használati- és felállítási útmutató

Register  
your  
product  
online

## Az új mosógépe

Ön egy Siemens márkájú mosógépet választott.

Kérjük, szánjon néhány percet az olvasásra, és ismerkedjen meg mosógépének előnyeivel.

A gyárunkból kikerülő minden mosógépet gondosan ellenőrzünk működés és kifogástalan állapot tekintetében, hogy megfeleljenek a Siemens márka magas minőségi színvonalának.

Termékeinkkel, tartozékokkal, pótalkatrészekkel és szolgáltatásokkal kapcsolatos további információkat a [www.siemens-home.com](http://www.siemens-home.com) oldalon talál vagy forduljon vevőszolgálati központjainkhoz.

Amennyiben a használati és felállítási útmutató különböző modelleket ismertet, a különbségekre a megfelelő pontokon utalások találhatók.



A mosógépet csak a jelen használati és felállítási útmutató elolvasása után helyezze üzembe!

## Alkalmazott szimbólumok és jelölések

### Figyelmeztetés!

Ez a szimbólum és figyelmeztetés egy lehetséges veszélyhelyzetre utal. Figyelmen kívül hagyása halálhoz vagy sérülésekhez vezethet.

### Figyelem!

Ez a figyelmeztetés egy lehetséges veszélyhelyzetre utal. Figyelmen kívül hagyása anyagi és/vagy környezeti károkhhoz vezethet.

### Útmutatás / tipp

Útmutatások a készülék optimális használatához / hasznos információk.

### 1. 2. 3. / a) b) c)

A teendők lépéseit számok és betűk jelölik.


■ / -

A felsorolásokat négyzet vagy kötőjel jelöli.

# Tartalomjegyzék

 <b>Rendeltetészerű használat</b> . . . . 4	Emlékezet . . . . . 16
 <b>Biztonsági utasítások</b> . . . . . 5	Éjszakai mosás . . . . . 16
Elektromos biztonság . . . . . 5	 <b>A készülék használata</b> . . . . . 17
Sérülésveszély . . . . . 5	A készülék előkészítése . . . . . 17
A gyermekek biztonsága . . . . . 5	A készülék bekapcsolása / Program kiválasztása . . . . . 17
 <b>Környezetvédelem</b> . . . . . 7	A program alapértelmezett beállításainak módosítása . . . . . 17
Csomagolás/kiselejtezett készülék . . . 7	Kiegészítő programbeállítások kiválasztása . . . . . 18
Az energiatakarékos használattal kapcsolatos tanácsok . . . . . 7	A ruhák behelyezése a dobba . . . . . 18
 <b>Ismerkedés a készülékkel</b> . . . . . 8	Mosó- és öblítőszeres adagolása és hozzáadása . . . . . 18
Készülék . . . . . 8	A program indítása . . . . . 18
Kezelőpanel . . . . . 9	Gyerekszár . . . . . 19
Érintőkijelző . . . . . 10	Ruhanemű hozzáadása/kivétele . . . . 19
 <b>Mosnivaló ruhák</b> . . . . . 11	A program módosítása . . . . . 19
A ruhák előkészítése . . . . . 11	Program megszakítása . . . . . 20
Ruhanemű szétválogatása . . . . . 11	Program vége öblítóstopnál . . . . . 20
Keményítés . . . . . 12	A program vége . . . . . 20
Színezés / fehérités . . . . . 12	A ruhanemű eltávolítása / a készülék kikapcsolása . . . . . 20
 <b>Mosószer</b> . . . . . 12	 <b>Intelligens adagolórendszer</b> . . . 21
A megfelelő mosószer kiválasztása . 12	Intelligens adagolórendszer a mosószertartó fiókban . . . . . 21
Energia és mosószer hatékony felhasználása . . . . . 13	Üzembe helyezés/adagoló tartályok feltöltése . . . . . 21
 <b>Program alapértelmezett beállításai</b> . . . . . 13	Mindennapi használat során . . . . . 22
Hőfok . . . . . 13	Alapbeállítások . . . . . 22
Centrifuga fordulatszáma . . . . . 13	Kézi adagolás . . . . . 24
Idő a mosás végéig . . . . . 14	 <b>Készülék beállításai</b> . . . . . 25
i-Dos beállítás . . . . . 14	Automatikus kikapcsolás . . . . . 25
 <b>Kiegészítő programbeállítások</b> . 15	Alapbeállítások . . . . . 25
≡ Speed . . . . . 15	 <b>Érzékelők</b> . . . . . 26
Ⓜ Eco . . . . . 15	Kiegyensúlyozatlan töltetet érzékelő rendszer . . . . . 26
Előmosás . . . . . 15	Aquasensorok . . . . . 26
Víz&öblítés+ . . . . . 16	 <b>Tisztítás és karbantartás</b> . . . . 27
Vasaláskönyv . . . . . 16	Gép burkolata / Kezelőpanel . . . . . 27
Áztatás . . . . . 16	Dob . . . . . 27
Plusz öblítés . . . . . 16	

Vízkömentesítés . . . . .	27
i-Dos mosószertartó fiók és annak háza . . . . .	27
Eltömődött a leeresztőszivattyú . . . . .	29
Eldugult a lefolyótömlő a szifonnál . . . . .	30
A vízbevezető rendszer szűrőjének eltömődése . . . . .	30

 <b>Hibák és megoldások . . . . .</b>	<b>31</b>
Vészkioldó . . . . .	31
Információk az érintőkijelzőn . . . . .	31
Hibák és megoldások . . . . .	32

 <b>Vevőszolgálat . . . . .</b>	<b>34</b>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

 <b>Műszaki adatok . . . . .</b>	<b>35</b>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

 <b>Elhelyezés és csatlakoztatás . . . . .</b>	<b>35</b>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

Hagyományos tartozékok . . . . .	35
Biztonsági utasítások . . . . .	36
A beszerelés helye . . . . .	36
Talapatra vagy fa gerendaszerkezetre épített padlóra helyezett készülék . . . . .	36
Fiókos emelvényre történő beszerelés . . . . .	36
Főzőfűlkébe szerelt készülék . . . . .	37
A szállítási rögzítőelemek eltávolítása . . . . .	37
Tömlők és kábelek hossza . . . . .	37
Vízbemenet . . . . .	38
Vízkimenet . . . . .	39
Beállítás . . . . .	40
Elektromos csatlakozás . . . . .	40
Az első mosás előtt . . . . .	41
Szállítás . . . . .	41

 <b>Aqua-Stop garancia . . . . .</b>	<b>42</b>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

## **Rendeltetésszerű használat**

- Csak háztartási használatra.
- A készülék géppel mosható textíliák és kézzel mosható gyapjú mosóvízben történő mosására alkalmas.
- Hideg ivóvízzel és kereskedelmi forgalomban kapható, előltöltős mosáshoz alkalmas mosó- és ápolószerekkel történő használatra. Ne használjon kézi mosáshoz alkalmas mosószert.
- A mosószerek, adalékok, öblítőszer és tisztítószer adagolásakor mindig kövesse a gyártó utasításait.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben ez **felügyelet mellett történik**, vagy ha egy felelős személy **képzésben részesítette** őket. Gyermekek nem végezhetnek felügyelet nélkül tisztítási és karbantartási munkákat.
- Ne engedjen 3 év alatti gyerekeket a közelbe.
- A készüléket maximum 4000 méter tengerszint feletti magasságon történő használatra tervezték.
- Házállatokat ne engedjen a készülék közelébe.

### **A készülék üzembe helyezése előtt:**

Olvassa el a használati és felállítási útmutatót, valamint a készülékhez mellékel minden más információt, és ennek megfelelően járjon el. A dokumentumokat őrizze meg a későbbi használatához vagy a későbbi tulajdonos számára.

## **Biztonsági utasítások**

### **Elektromos biztonság**

#### **Figyelmeztetés** **Életveszély!**

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn.

- Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozódugót.
- A hálózati vezetéket mindig csak a csatlakozódugónál fogva húzza, soha ne a vezetéknél, mivel az megsérülhet.
- A készülék mindenképpen legyen földelve.  
Elektromos csatlakoztatás  
→ 40. oldal

### **Sérülésveszély**

#### **Figyelmeztetés** **Sérülésveszély!**

- Ha a készüléket kiálló alkatrészeknél fogva (pl. betöltőablak) emelik meg, az alkatrészek letörhetnek és sérüléseket okozhatnak.  
Ne emelje meg a készüléket kiálló alkatrészeinél fogva.
- Ha rááll a készülékre, a munkalap betörhet, és sérüléseket okozhat.  
Ne álljon rá a készülékre.

- A nyitott betöltőablakra való támaszkodás/felülés közben megbillenhet a készülék, és sérüléseket okozhat.  
Ne támaszkodjon a nyitott betöltőablakra.
- Ha benyúl a még forgó dobba, a keze megsérülhet.  
Ne nyúljon a dobba, ha az forog.  
Várja meg, amíg a dob leáll.

#### **Figyelmeztetés** **Forrázásveszély!**

Magas hőmérsékleten történő mosáskor, a forró mosószeres víz megérintésekor (pl. amikor leereszti azt a mosdókagylóba) fennáll a forrázás veszélye.  
Ne érjen a forró mosószeres vízhez.

### **A gyermekek biztonsága**

#### **Figyelmeztetés** **Életveszély!**

- A készülék közelében játszva a gyermekek életveszélyes helyzetekbe kerülhetnek, vagy megsebesülhetnek.
  - A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a készülék mellett.
  - A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

- A gyermekek bezárhatják magukat a készülékekbe, és életveszélybe kerülhetnek. Az elhasznált készülékeknél:
  - húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
  - vágja el a hálózati vezetékét, és a csatlakozódugóval együtt dobja ki.
  - törje össze a betöltőablak zárját.

**⚠ Figyelmeztetés**  
**Fulladásveszély!**

Játék közben a gyermekek csomagolóanyagokba/fóliákba és a csomagolás részeibe csavarhatják be magukat, vagy ezeket a fejükre húzhatják és megfulladhatnak.

A csomagolóanyagokat, fóliákat és csomagolási tartozékokat tartsa távol a gyermekektől.

**⚠ Figyelmeztetés**  
**Mérgezés veszélye!**

A mosó- és ápolószerek elfogyasztva mérgezést okozhatnak.

A mosó- és ápolószereket tárolja gyermekektől elzárva.

**⚠ Figyelmeztetés**  
**Szem-/bőrirritáció!**

A mosó- és ápolószerekkel való érintkezés szem-/bőrirritációt okozhat.

A mosó- és ápolószereket tárolja gyermekektől elzárva.

**⚠ Figyelmeztetés**  
**Sérülésveszély!**

Magas hőmérsékleten végzett mosásnál a betöltőablak üvege felforrósodik.

Akadályozza meg, hogy a gyermekek megérintsék a betöltőablakot.



## Környezetvédelem

### Csomagolás/kiselezett készülék



A csomagolást környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EK európai irányelv (waste electrical and electronic equipment - WEEE) szerinti jelöléssel van ellátva. Az irányelv keretét szab a használt készülékek egész Európai Unióban érvényes visszavételének és hasznosításának.

### Az energiatakarékos használattal kapcsolatos tanácsok

- Használja ki a mindenkor program maximális mosási mennyiségét. Programáttekintés → Melléklet a használati és felállítási útmutatóhoz
- A normál szennyezettségű mosnivalót előmosás nélkül mossa.
- Enyhén és normál mértékben szennyezett ruhanemű esetén energiát és mosószert takaríthat meg.
- A mosószer **intelligens adagolórendszerrel** (i-Dos) történő adagolása hozzájárul a mosószer- és vízmegtakarításhoz.
- A választható hőmérsékletek a textíliák kezelési útmutatójára vonatkoznak. Az optimális energiamegtakarítás és mosási eredmény érdekében a készüléken feltüntetett hőmérsékletek ezektől eltérhetnek.

- **Energiatakarékos ütemmód:** Ha a készüléket hosszabb ideig (kb. 5 percig) nem működtetik, akkor a program indítása előtt és a program vége után energiamegtakarítás céljából kikapcsolható az érintőkijelző világítása. A megvilágítás bekapcsolásához kattintson az érintőkijelző tetszőleges területére. A program lefutása közben az érintőkijelző világítása teljesen ki van kapcsolva. A megvilágítás bekapcsolásához koppintson az érintőkijelző tetszőleges területére.
- **Automatikus kikapcsolás:** Ha a készüléket hosszabb ideig (kb. 15 percig) nem működtetik, akkor a program indítása előtt és a program vége után energiamegtakarítás céljából automatikusan kikapcsolhat. Nyomja meg újra a ① gombot a készülék bekapcsolásához.
- Ha a ruhát ezután ruhaszártó automatában szárítja meg, a szárítógép-gyártó útmutatásának megfelelően válassza meg a centrifuga-fordulatszámot.

## Ismerkedés a készülékkel

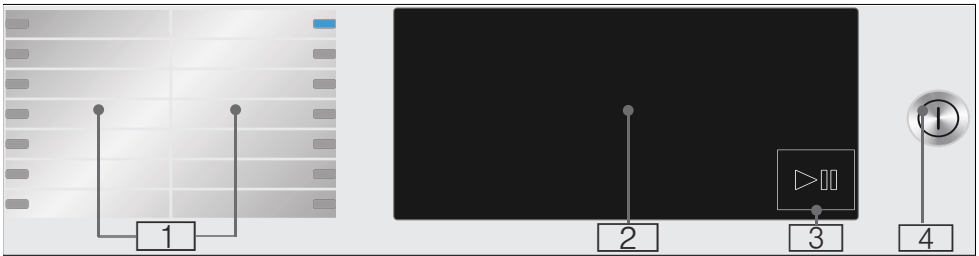
### Készülék



- 1** Mosószertartó fiók
- 2** Kezelőmező/érintőkijelző
- 3** Betöltőablak
- 4** Szervizfedél



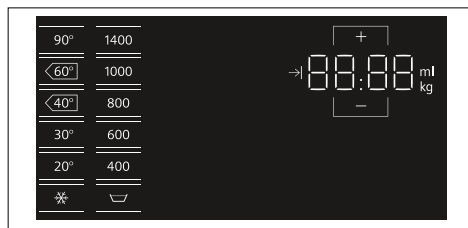
## Kezelőpanel



- 1 Választható programok  
Programáttekintés → Melléklet a használati és felállítási útmutatóhoz
- 2 Érintőkijelző
- 3 Start/Szünet gomb  
A programok indításához, megszakításához (pl. ruha utántöltéséhez) és leállításához koppintson a ▶|| gombra.
- 4 Ki-/bekapcsoló gomb  
Nyomja meg a ⏻ gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához.

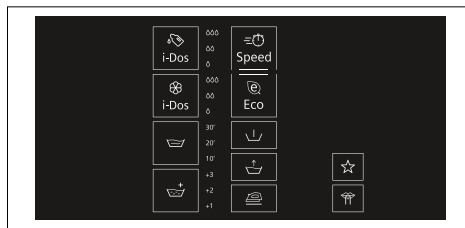
## Érintőkijelző

### Program gyári beállításai



Kijelzés	Beállítás	Leírás
✳ - 90°C	Hőmérséklet	beállítható hőmérséklet, °C ✳ = hideg
🌀, 400 - 1400	Centrifuga-fordulatszám	Centrifuga-fordulatszám mértékegysége: ford./perc (percenkénti fordulatszám) 🌀 = öblítóstop
2:30*	A programból hátralévő idő	A programból hátralévő idő a kiválasztott h:min (óra:perc) érték függvénye
1-24 h	Késleltetett indítás ideje	a program befejeződése ... h után (h=óra)
9,0* kg	Maximális betölthető mennyiség	Javaslat a betölthető mennyiségre kg-ban
* a kiválasztott programtól függően		

### Kiegészítő programbeállítások



Kijelzés	Beállítás
🌀 i-Dos	Mosószer adagolási intenzitása
🌀 i-Dos	Öblítő adagolási intenzitása
🌀	Áztatás
🌀+	Plusz öblítés
🌀	Speed
🌀	Eco
🌀	Előmosás
🌀+	Víz&öblítés+
🌀	Vasaláskönnyítés
☆	Emlékezet
🌀	Csendes mosás/alapbeállítások

### Állapotüzenetek a program előrehaladásáról (programlefutásról)



Kijelzés	Beállítás
▶	Start/Szünet gomb
🌀	Előkezelés
🌀	Mosás
🌀	Öblítés
🌀	Centrifugálás/szivattyúzás
End	Program vége



## Mosnivaló ruhák

### A ruhák előkészítése

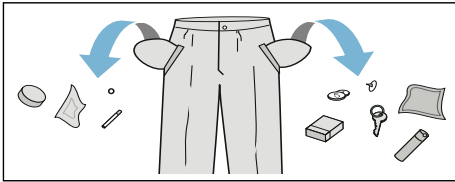
#### Figyelem!

#### Készülékkárok/textíliák károsodása

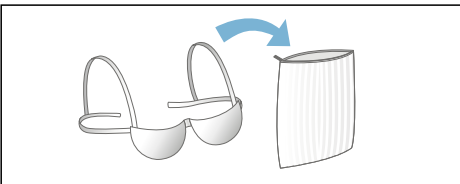
Az idegen testek (pl. aprópénz, gemkapocs, tű, szeg) károsíthatják a ruhaneműt vagy a készülék alkatrészeit.

Ezért a ruhaneműk előkészítésénél kövesse a következő tanácsokat:

- Ürítse ki a zsebeket.



- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e a ruhanemű között fémtárgyak (gemkapcsok stb.), és távolítsa el azokat.
- A kényes ruhadarabokat (harisnyát, kosaras melltartókat) hálóban/zacskóban kell mosni.



- Távolítsa el a függönygörgőket vagy helyezze hálóba/zacskóba.
- A cipzárat húzza össze, a huzatgombokat gombolja össze.
- Kefélje ki a homokot a zsebekből és a hajtókákból.

## Ruhanemű szétválogatása

A ruhaneműket válogassa szét a gyártó által a ruhacímkéken megadott tisztítási utasítások és adatok szerint:

- Szövet/szál típusa
- Szín

**Utasítás:** A ruhaneműk foghatnak, vagy esetleg nem lesznek eléggé tiszták. A fehér és a színes ruhaneműket mossa külön.











Az új színes ruhaneműket az első alkalommal mossa elkülönítve.

- Szennyezettség

A hasonló mértékben szennyezett ruhaneműket mossa együtt.




Itt talál néhány példát a szennyezettség mértékére:

- **enyhén szennyezett:** nem szükséges előmosás, adott esetben válassza a  **Speed** beállítást.
- **normál**
- **erősen szennyezett:** helyezzen be kevesebb ruhaneműt, szükség esetén előkezelje azt
- **foltos:** a még friss foltokat távolítsa el/kezelje folttisztítóval. Ezután nyomkodja meg szappanos vízzel, de ne dörzsölje. Végezetül a megfelelő programmal mossa ki a ruhadarabokat. A makacs/megszáradt foltok néha csak többszöri mosással távolíthatók el.

- A ruhacímkeken szereplő szimbólumok  
A szimbólumokban olvasható számok a maximálisan használható mosási hőmérsékletet jelentik.
  - : normál mosási folyamatokhoz; pl.  **Cottons (Pamut)** programhoz.
  - : kímélő mosási folyamat szükséges; pl.  **Easy-Care (Kímélőmosás)** program.
  - : rendkívül kíméletes mosási folyamat szükséges; pl.  **Delicates/Silk (Finom/Selyem)** program.
  - : kézi mosáshoz; pl.  **Wool (Gyapjú)**  program.
  - : a ruhaneműt ne a készülékben mossa.

## Keményítés

**Utasítás:** A ruhaneműt nem szabad öblítővel kezelni.

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Válassza a  **Rinse (Öblítés)**/Spin (Centrifuga)  programot.
3. A folyékony keményítőt a gyártó adatai szerint adagolja a bal oldali kamrába (szükség esetén előzőleg ki kell tisztítani).
4. Koppintson a  gombra.

## Színezés / fehérités

Festést csak a háztartásban szokásos mértékben végezzen. A só megtámadhatja a nemesacélt! Vegye figyelembe a festék gyártójának előírásait.

A ruhaneműt **ne** a készülékben színtelenítse.

## Mosószer

### A megfelelő mosószer kiválasztása


A kezelési címke fontos információkat tartalmaz a megfelelő mosószer, hőmérséklet és ruhakezelési eljárás kiválasztásához. → Tovább információ: [www.sartex.ch](http://www.sartex.ch)

A [www.cleanright.eu](http://www.cleanright.eu) oldalon további információ található az otthoni mosó- és tisztítószerekről.

- **Hagyományos mosószer optikai fehéritővel**  
Használható magas hőmérsékleten mosható, pamutból vagy szövetből készült, fehér színű ruhákhoz  
Program: Pamut / hideg – max. 90 °C
- **Színes ruhákhoz való mosószer fehéritőszer és optikai fehéritő nélkül**  
Használható pamutból vagy szövetből készült, színes ruhákhoz  
Program: Pamut / hideg – max. 60 °C
- **Színes/kényes ruhákhoz való mosószer optikai fehéritő nélkül**  
Használható könnyen kezelhető vagy műszálas anyagból készült, színes ruhákhoz  
Program: Könnyen kezelhető / hideg – max. 60 °C
- **Kímélő mosószer**  
Használható kényes, finom anyagokhoz, például selyemhez vagy viszkózhoz  
Program: Kényes / Selyem / hideg – max. 40 °C
- **Gyapjúhoz használható mosószer**  
Gyapjúhoz használható  
Gyapjú program / hideg – max. 40 °C

## Energia és mosószer hatékony felhasználása

Enyhén és normál mértékben szennyezett ruhanemű esetén energiát (mosási hőmérséklet csökkentése) és mosószert takaríthat meg.

Megtakarítás	Szennyezettség/tanács
Alacsonyabb hőmérséklet és mosószermennyiség az adagolási javaslat szerint	<p><b>enyhe</b> Nem láthatók szennyeződések és foltok. A ruhanemű átvette a testszagot, pl.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ könnyű nyári/sportruházat (néhány órán át viselve)</li> <li>■ pólók, ingek, blúzok (legfeljebb 1 napon át viselve)</li> <li>■ vendégágynemű és -törölközők (1 napig használva)</li> </ul>
	<p><b>normál</b> Szennyeződések láthatók/vagy néhány kisebb folt fedezhető fel, pl.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ pólók, ingek, blúzok (átizadva, többször viselve)</li> <li>■ törölközők, ágynemű (legfeljebb 1 hétig használva)</li> </ul>
	<p><b>erős</b> Szennyeződések és/vagy határozottan látható foltok, pl. törölkéztörölközők, babakörmű, munkaruha</p>
Hőmérséklet az ápolási címke szerint és mosószermennyiség az adagolási javaslat/erős szennyezettség szerint	

**Utasítás:** Minden mosó- és segédanyag, ill. ápoló- és tisztítószer adagolásánál feltétlenül vegye figyelembe a gyártói útmutatásokat és tanácsokat.

## P+ Program alapértelmezett beállításai

Módosíthatja a kiválasztott programok gyári beállításait. A beállításokat akkor is módosíthatja, ha a kiválasztott program éppen fut. Ennek hatása a program előrehaladásától függnek.

### Hőfok

(°C)

A program előtt és alatt a program előrehaladásától függően módosíthatja a hőmérsékletet.

A maximálisan beállítható hőmérséklet a választott programtól függ.

### Centrifuga fordulatszáma

(⊕)

A program előtt és alatt a program előrehaladásától függően módosíthatja a centrifuga-fordulatszámot (ford./percben, azaz percenkénti fordulatszámban).

☐ **beállítás:** „Öblítőstop” = utolsó centrifugálás nélkül. Az utolsó öblítés után a ruhanemű vízben marad.

Az öblítőstop lehetőséget választhatja a gyűrődésképződés elkerülésére, ha a ruhaneműt a program végén nem veszi ki azonnal a mosógépből.

A program folytatásához/befejezéséhez → 20. oldal

A maximálisan beállítható fordulatszám a választott programtól és a modelltől függ.

## Idő a mosás végéig

(→)

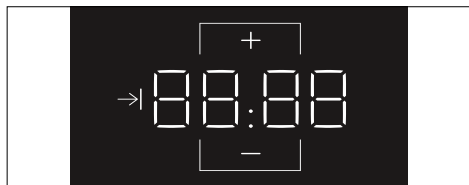
Egy program kiválasztása után megjelenik a programidő, pl. **1:51** (h:min (óra:perc) formátumban).

**A program elindítása előtt** 30 perces lépésekben maximum 24h (h=óra) időtartammal eltolhatja hátrafelé azt az időpontot, amikor a programnak el kell készülnie.

Ehhez tegye a következőket:

1. Válasszon ki egy tetszőleges programot (☺ **MyTime** kivételével). A kiválasztott program programideje, pl. **2:30** (óra:perc) jelenik meg.
2. Nyomja meg annyiszor a **+** gombot, amíg a kijelzőmezőn a kívánt számú óra nem látható.

**Utasítás:** A **+** gombbal lehet a beállítási értékeket növelni, a **-** gombbal pedig csökkenteni.



3. Koppintson a **▷** gombra.

**A program elindítása után** megjelenik a kiválasztott idő, pl. **8 h**, majd annak visszaszámlálása amíg a mosóprogram elkezdődik. Ezután a programidő jelenik meg.

**Utasítás:** A programidő automatikusan beállítódik a futó programnál. A gyári programbeállítások, ill. kiegészítő programbeállítások módosítása a program időtartamát is megváltoztatja.

**A program elindítása után**, amíg a kiválasztott idő visszaszámlálása folyik, a következőképpen módosíthatja ezt a beállítást:

1. Koppintson a **▷** gombra.
2. A **+** vagy a **-** gombbal módosíthatja az óraszámot.
3. Ezután koppintson újra a **▷** gombra.

## i-Dos beállítás

Készüléke intelligens adagolórendszerrel van felszerelve folyékony mosószer és öblítő számára.

A mosószer és öblítő adagolása a készülék legtöbb programjánál automatikusan történik.

Gyárilag a következő van beállítva:

- i-Dos: 0 mosószer enyhén szennyezett ruhaneműhöz
- i-Dos: 00 öblítő normál puhaságú ruhaneműhöz

### i-Dos mosószerhez

#### Adagolási intenzitás beállítási értékei

- 0 enyhe: enyhén szennyezett ruhaneműhöz
- 00 közepes: átlagosan szennyezett ruhaneműhöz
- 000 erős: különösen szennyezett, ill. foltos ruhaneműhöz
- ki automatikus adagolás kikapcsolva, kézi adagolás


A mosóprogram elindulása előtt és az előmosás alatt (ha kiválasztotta) módosíthatja az automatikus mosószer-adagolás beállításait. Ehhez koppintson a **i-Dos** gombra.

A szennyezettségi fokokkal kapcsolatos tudnivalókhöz lásd

## i-Dos öblítőhöz

### Adagolási intenzitás beállítási értékei

- ◊ enyhe:  
kevésbé puha ruhaneműhöz
- ◊◊ közepes:  
normál puhaságú ruhaneműhöz
- ◊◊◊ erős:  
különösen puha ruhaneműhöz
- ki automatikus adagolás kiválasztva

A program előrehaladásától függően módosíthatja az automatikus öblítőadagolás beállításait. Ehhez koppintson a  **i-Dos** gombra.

## Kiegészítő programbeállítások

**Utasítás:** Az áttekintésben megtalálja a lehetséges kiegészítő programbeállításokat, ezek modelltől függően eltérnek egymástól.

A kiegészítő beállítások kiválasztásával még jobban hozzáigazíthatja szükségleteihez a mosási folyamatot.


A beállítások a program előrehaladásától függően be- és kikapcsolhatók.

A gombok jelzőlámpái világítanak, ha a beállítás aktív.

A beállítások megmaradnak a készülék kikapcsolása után.

## Speed


()

Rövidebb idő alatti mosáshoz azonos mosási teljesítmény mellett, azonban nagyobb energiafogyasztással a választott,  **Speed** beállítás nélküli programhoz képest.

**Utasítás:** Ne lépje túl a maximális ruhamennyiséget.

## Eco

()

Energetikailag optimalizált mosás a hőmérséklet csökkentésével, azonos mosási teljesítmény mellett a választott,  **Eco** beállítás nélküli programhoz képest.

## Előmosás

()

Erősen szennyezett ruhaneműhöz.

### Utasítások

- **Bekapcsolt intelligens adagolás** esetén a mosószer adagolása az elő- és főmosáshoz automatikusan történik.
- Erősen szennyezett ruhanemű esetén a **közepes** adagolás általában elegendő, ha egy  (**Előmosás**) beállítású programot választ.
- **Kézi adagolás** esetén ossza el a mosószert az elő- és főmosáshoz. Az előmosáshoz szükséges mosóport tegye a dobba, a főmosás mosószert pedig töltsse a bal oldali kamrába.

## Víz&öblítés+



Megemelt vízszint, a ruhanemű kíméletesebb kezelése.

## Vasaláskönyny.



Csökkenti a gyűrődések kialakulását a speciális centrifugálást követő fellazítással és a csökkentett centrifugafordulatszámmal.

**Utasítás:** A ruhaneműben több nedvesség marad.

## Áztatás



A főmosás kezdete előtt a ruhanemű hosszabb ideig a vízben marad, hogy az intenzív szennyeződések feloldódjanak.

10'	10 perc
20'	20 perc
30'	30 perc

## Utasítások

- Adagolja a mosószert a dobba.
- Azonos színű ruhákat töltsön a mosógépbe.

## Plusz öblítés



### Választható beállítások:

- +1 + 1 öbl. fázis
- +2 + 2 öbl. fázis
- +3 + 3 öbl. fázis

Kiegészítő öblítési fázisok a programtól függően, hosszabb programidő különösen érzékeny bőr esetén és/vagy olyan területeken, ahol nagyon lágú a víz.

## Emlékezet



Itt tárolhat egy kiválasztott programot az Ön által előnyben részesített beállításokkal.

### A mentéshez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Válassza ki a programot.
3. Igény esetén módosítsa a program gyári beállításait, és/vagy válasszon kiegészítő programbeállításokat.
4. Koppintson a ☆ gombra, és kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva. A készülék mentette a programot, ha rövid ideig minden beállítás villog.

A mentett program alkalmazásához a készülék bekapcsolása után röviden koppintson a ☆ gombra.

A mentett program módosításához koppintson ismét a ☆ gombra, és tartsa lenyomva három másodpercig, miután kiválasztotta az új beállításokat.

## Éjszakai mosás



Röviden koppintson a 🌙 gombra a beállítás aktiválásához.

Csökkentett zajértékek a speciális mosási és centrifugálási ritmus és a kikapcsolt vége jelzés által. Különösen alkalmas éjszakai mosáshoz.

**Utasítás:** A ruhaneműben kissé több nedvesség marad.





## A készülék használata

### A készülék előkészítése

A készüléket a kiszállítás előtt felülvizsgálták. A tesztelési eljárásból visszamaradó víz eltávolításához az első mosási ciklust ruhanemű nélkül, a **Drum Clean (Dobtisztítás)** programmal kell elvégezni. Az első mosás előtt → 41. oldal

### Utasítások

- Sérült készüléket tilos üzembe helyezni.
  - Hívja a vevőszolgálatot!
1. Dugja be a hálózati csatlakozódugót.

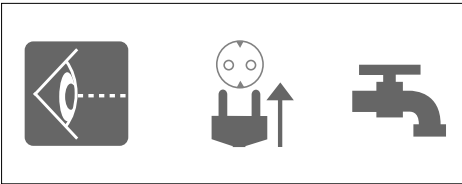


#### **Figyelmeztetés** **Életveszély áramütés miatt!**

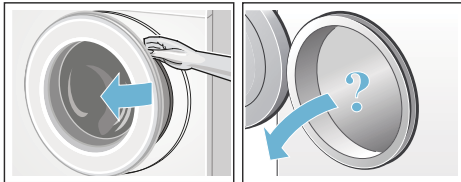
A feszültségvezető részek érintésekor életveszély áll fenn.

- A csatlakozót nem szabad a kábel húzásával kihúzni.
- A hálózati csatlakozódugaszt csak száraz kézzel dugja be/ húzza ki.

2. Nyissa ki a vízcsapot.



3. Nyissa ki a betöltőablakot.



### A készülék bekapcsolása / Program kiválasztása

Nyomja meg a **Ⓢ** gombot. A készülék be van kapcsolva.

Ezt követően mindig a gyárilag előre beállított **☼ Cottons (Pamut)** program jelenik meg.

Használhatja ezt a programot, vagy választhat egy másik programot.

**Utasítás:** Ha bekapcsolta a gyerekbiztosítást, akkor ki kell kapcsolnia azt, mielőtt beállít egy másik programot.

A kijelzőn megjelennek a gyári beállítások és a maximális betölthető mennyiség a kiválasztott programhoz:

Módosíthatja a megjelenített gyári beállításokat, vagy optimálisan hozzáigazíthatja a ruhaadaghoz a kiválasztott programot → 13. oldal , és/vagy kiegészítő programbeállításokat választhat → 15. oldal .

### A program alapértelmezett beállításainak módosítása

Használhatja vagy módosíthatja a gyári beállításokat.

Ehhez addig nyomja a megfelelő gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt beállítás.

A beállítások megerősítés nélkül is aktívak.

A készülék kikapcsolása után nem maradnak meg.

Program gyári beállításai → 13. oldal

Programáttekintés → Melléklet a használati és felállítási útmutatóhoz.

## Kiegészítő programbeállítások kiválasztása

A kiegészítő beállítások kiválasztásával még jobban hozzáigazíthatja szükségleteihez a mosási folyamatot.

A beállítások a program előrehaladásától függően be-, ill. kikapcsolhatók vagy módosíthatók.

Ha aktivál egy beállítást, a gomb jelzőlámpája villog.

A beállítások nem maradnak meg a készülék kikapcsolása után.

Kiegészítő programbeállítások  
→ 15. oldal

Programáttekintés → Melléklet a használati és felállítási útmutatóhoz.

## A ruhák behelyezése a dobba

### Figyelmeztetés Életveszély!

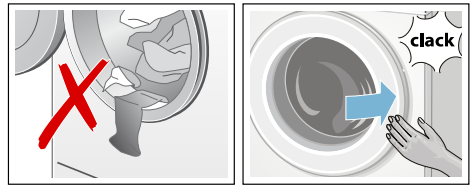
Oldószertartalmú tisztítószerrel, pl. folteltávolítóval vagy mosóbenzinnel előkezelt ruhadarabok betöltés után robbanást okozhatnak.

A ruhadarabokat előzőleg alaposan öblítse ki kézzel.

### Utasítások

- Keverje a nagy és kicsi ruhadarabokat. A különböző méretű ruhadarabok elosztása jobb centrifugálást eredményez. Az elkülönülő ruhadarabok kiegyensúlyozatlanságot okozhatnak.
  - Ügyeljen a megadott maximális betölthető mennyiségre. A túltöltés rontja a mosási eredményt és elősegíti a gyűródések képződését.
1. Az előzetesen szétválogatott ruhadarabokat széthajtogatva helyezze a mosódobba.

2. Ügyeljen arra, hogy ne akadjon be ruhanemű a betöltőablak és a tömítőgallér közé, majd zárja be a betöltőablakot.



## Mosó- és öblítőszerke adagolása és hozzáadása

A mosószer és öblítő adagolása a készülék legtöbb programjánál automatikusan történik, ezekben a programokban az adagolás gyárilag előre be van állítva és módosítható.

Az intelligens adagolás kiegészítéseként szükség esetén kézzel mosási segédanyagokat (pl. vízlágyítót, fehérítőt vagy folttisztító sót) lehet hozzáadni a bal oldali kamrán keresztül.

Az olyan programoknál, amelyeknél nem lehetséges intelligens adagolás, vagy nem kívánja azt használni (ekkor az intelligens adagolást ki helyzetbe kell állítani), a mosószert kézzel a bal oldali kamrába kell hozzáadni.

## A program indítása

Koppintson a ►||| gombra. A jelzőlámpa világít, és a program elindul.

### A program időtartama alatt a készülék kijelzi az aktuális programinformációkat:

- Idő a mosás végéig ill. a mosóprogram elindulása után a programidő
- és a program előrehaladását mutató kijelzők világítanak  
→ 10. oldal


**Utasítás: Habfelismerés**

Amennyiben az érintőkijelzőn még a  $\Delta^{\pm}$  szimbólum is világít, akkor a készülék túl sok habot észlelt a mosóprogram futása közben, és automatikusan beiktatott kiegészítő öblítési fázisokat a habzás megszüntetésére.

Adagoljon kevesebb mosószert, amikor legközelebb azonos mennyiségű ruhát mos.


Ha biztosítani szeretné a programot a véletlen elállítás ellen, akkor válassza a gyerekszárat, lásd  $\rightarrow$  19. oldal


**Gyerekszár**



( 3 sec)

A készüléket biztosítani lehet a kezelőmezőn beállított funkciók véletlen megváltoztatása ellen.


A gyerekszár bekapcsolásához/kikapcsolásához:

A program elindulása után koppintson a  3 sec gombra, és kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva. A kijelzés teljes fényerőre vált.

Ha bekapcsolt gyerekszár mellett megérinti a kezelőmezőt, a  3 sec kijelzője felvilágít, és hangjelzés hallatszik. A program módosítás nélkül végigfut.

**Utasítás:** A program végén a készülék a **Befejezés** kijelzést jeleníti meg. Az ajtó be van csukva. A  3 sec kijelzés tovább világít, és a  szimbólumok is világosak maradnak, hogy figyelmeztessenek a gyerekszár kikapcsolására.

A gyerekszár kikapcsolásához:

Koppintson a  3 sec gombra, és tartsa lenyomva, amíg a kijelzés kialszik.

**Utasítások**

- Ha a program végén ki szeretné venni a ruhaneműt, kapcsolja ki a gyerekszárat.



- A gyerekszár a készülék kikapcsolása után is aktív marad.
- Ha a készüléket futó program és aktív gyerekszár mellett kikapcsolják, akkor az újbóli bekapcsolás után folytatódni fog a program.

**Ruhanemű hozzáadása/kivétele**

A program indítása után szükség esetén hozzáadhat vagy kivehet ruhaneműket.

Koppintson a  gombra. A készülék ellenőrzi, hogy lehetséges-e a hozzáadás.

Az érintőkijelzőn megjelenik a következő:

- Ha a  szimbólum kialszik, akkor lehetséges a ruha hozzáadás.
- Ha a  szimbólum világít, akkor a ruha hozzáadás nem lehetséges.



**A program folytatásához nyomja meg a  gombot.** A program automatikusan folytatódik.

**Utasítások**

- Ruhahozzáadás közben ne hagyja hosszabb ideig nyitva a betöltőablakot – a ruhaneműből távozó víz kifolyhat.
- Magas vízszint, magas hőmérséklet vagy forgó dob esetén a betöltőablak biztonsági okokból zárva marad, és nem lehetséges a ruha hozzáadás.



**A program módosítása**

Ha véletlenül nem jó programot indított el, akkor a következőképpen módosíthatja a programot:



1. Koppintson a  gombra.
2. Válasszon másik programot.
3. Ezután koppintson újra a  gombra. Az új program előlről kezdődik.

## Program megszakítása

Magas hőmérsékletű programok esetében:

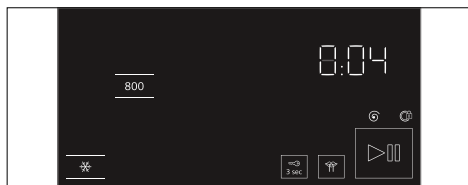
1. Koppintson a ▷||| gombra.
2. Hűtse le a ruhát: válassza az  Rinse (Öblítés)/Spin (Centrifuga)  programot.
3. Ezután koppintson újra a ▷||| gombra.

Alacsony hőmérsékletű programok esetében:

1. Koppintson a ▷||| gombra.
2. Válassza az  Rinse (Öblítés)/Spin (Centrifuga)  programot.
3. Ezután koppintson újra a ▷||| gombra.

## Program vége öblítőstopnál

Az érintőkijelzőn villog a ▷||| gomb, és megjelenik a kiválasztott program alapértelmezett centrifuga-fordulatszama és hátralevő programideje.



Folytassa a programot a következőképpen:


- Koppintson a ▷||| gombra, vagy
- módosítsa a centrifuga-fordulatszámot (ha szükséges), végül koppintson újra a ▷||| gombra.

**Utasítás:** Ha csak ki kell szivattyúznia a mosóvizet, a program indulása előtt kb. 1 perccel koppintson a ▷||| gombra, mielőtt a centrifugálási folyamat elkezdődik. Végül kapcsolja ki a készüléket. A program megszakad, és kioldódik az ajtó reteszelve. Ki lehet venni a ruhaneműt.

## A program vége

A **End** világít az érintőkijelzőn, és a ▷||| és  kijelzések ki vannak kapcsolva.

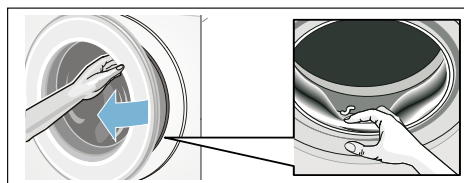
## A ruhanemű eltávolítása / a készülék kikapcsolása

1. Nyomja meg a  gombot. A készülék ki van kapcsolva.
2. Nyissa ki az ajtót, és vegye ki a ruhaneműt.
3. Zárja el a vízcsapot.

**Utasítás:** Az Aqua-Stoppal rendelkező modelleknél nem szükséges.

## Utasítások

- Ne felejtse ruhadarabokat a dobban. A következő mosáskor összemehetnek vagy elszínezhetnek valami mást.
- Távolítsa el a doból és a gumi tömítógallérból az esetleges idegen testeket – korrózióveszély.
- Törölje szárazra a tömítógallért.



- A betöltőablakot és a mosószertartó fiókot hagyja nyitva, hogy a maradék víz kiszáradhasson.
- Mindig várja meg a program végét, mert program közben a készülék le van zárva. Ezután kapcsolja be a készüléket, és várja meg a kioldást.



i-DOS

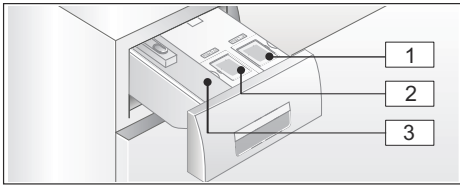
## Intelligens adagolórendszer



### Intelligens adagolórendszer a mosószer tartó fiókban

#### i-Dos Intelligens adagolórendszer

Készüléke intelligens adagolórendszerrel van felszerelve folyékony mosószer és öblítő számára.

Ehhez az i-Dos  és  tartály áll rendelkezésére a mosószer tartó fiókban.



- 1  tartály (1,3 l) folyékony mosószerhez
- 2  tartály (0,5 l) öblítőhöz
- 3 Bal oldali kamra kézi adagoláshoz

A választott programtól és beállításoktól függően az i-Dos tartályokból az optimális mennyiségű mosószer/öblítő kerül adagolásra.

### Üzembe helyezés/ adagoló tartályok feltöltése

Mosó- és ápolószereinek kiválasztásánál vegye figyelembe a gyártók útmutatásait. Mi folyékony általános, univerzális és színesruha-mosószereket ajánlunk minden gépben mosható, pamut és műszálás színes textíliához.



#### Utasítások

- Csak olyan szabadon folyó, folyékony állagú termékeket használjon, amelyeknek a mosószer tartó fiókba való adagolását a gyártó ajánlja.

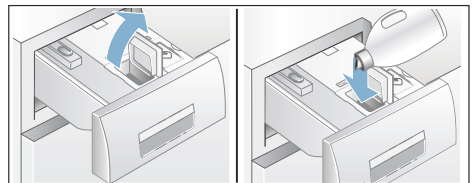
- Ne keverje a különböző folyékony mosószereket. A folyékony mosószer cseréjekor (típus, gyártó stb.) maradéktalanul ürítse ki és tisztítsa ki az adagoló tartályt.
- Ne használjon oldószert tartalmazó, maró hatású vagy gázt felszabadító szereket (pl. folyékony fehéritőt).
- Ne keverje össze a mosószert és az öblítőt.
- Ne használjon túltárolt és nagyon besűrűsödött termékeket.
- A kiszáradás elkerülése érdekében ne hagyja hosszabb ideig nyitva a töltőfedelelet.

#### Adagoló tartályok feltöltése:


A mosószer tartó fiók töltőfedelén a következő szimbólumok láthatók:

-  általános/univerzális mosószer
-  öblítő

1. Nyissa ki a mosószer tartó fiókot.
2. Nyissa ki a töltőfedelelet:
3. Töltse be a mosószert és/vagy öblítőt. Ne töltsön a **max** jelölés fölé.

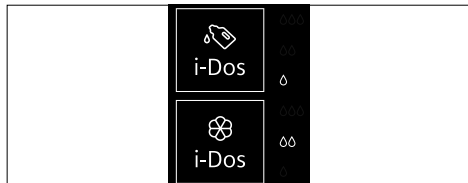


4. Zárja a fedelet.
5. A mosószer tartó fiókot lassan, teljesen tolja be.

Teljesen betölt mosószer tartó fiók esetén a  kijelzés bekapcsolt készüléknél kikapcsol.

## Mindennapi használat során

### Kijelzések:





- A kijelzés **világít**, ha ki van választva a tartály számára az intelligens adagolás.
- A beállítható értékek kijelzése, pl. ∞, **villog**, ha bekapcsolt intelligens adagolásnál a töltésszint nem éri el minimális szintet a tartályban.



### Intelligens adagolás be-/kikapcsolása és az adagolási intenzitás hozzáigazítása:

A mosószer és öblítő intelligens adagolása minden olyan programban, ahol lehetséges az automatikus adagolás, gyárilag előre be van kapcsolva.

Az összes lehetséges programbeállításról áttekintést talál a Melléklet a használati és felállítási útmutatóhoz című tájékoztatóban.

A mosószer adagolási intenzitása ∞  értékre (enyhén szennyezett ruhanemű), az öblítőé ∞ pedig  értékre (normál puhaságú ruhanemű) van előre beállítva, és minden programnál egyénileg módosítható.

Az intelligens adagolás kiegészítéseként szükség esetén kézzel mosási segédanyagot (pl. folt tisztító sőt) lehet hozzáadni a bal oldali kamrán keresztül.

**Utasítás:** A kiválasztás (be/ki), valamint az  **i-Dos** és  **i-Dos** választott adagolási intenzitása akkor is megmarad programonként a következő módosításig, ha a készüléket kikapcsolják.

### Mosószer/öblítő utántöltése:

A hozzá tartozó kijelzés villogása bekapcsolt intelligens adagolás esetén jelzi, hogy a töltésszint nem éri el minimális szintet. A tartalom már csak kb. 3 mosásra elegendő.

Ugyanolyan mosószerrel vagy öblítővel bármikor utána lehet tölteni. A termék/gyártó váltása esetén előzőleg ajánlatos kitisztítani a tartályokat.

Szükség esetén hozzá kell igazítani az alap adagolási mennyiséget.

## Alapbeállítások

### Az alap adagolási mennyiségek megfelelnek:

- **Mosószereknél:** a normál szennyezettségre vonatkozó gyártói ajánlásnak és a mindenkori vízkeménységnek.
- **Öblítőknél:** a közepes puhaságra vonatkozó gyártói ajánlásnak.

Az erre vonatkozó adatokat megtalálja a mosó-/öblítőszert csomagolási címkéjén, vagy kérdezze meg közvetlenül a gyártónál.

A helyi vízkeménység meghatározásához használjon tesztcsíkot, vagy kérdezze meg a vízszolgáltató vállalatnál.

## Vízkeménység:



Itt látható egy példa a mosószer adagolására egy csomagolási címkén:

Szennyezettségi fok → Vízkeménység ↓	enyhe	normál	erős	nagyon erős
lágú/közepes	55 ml	<b>75 ml</b>	120 ml	160 ml
kemény/ nagyon kemény	75 ml	<b>95 ml</b>	150 ml	180 ml

Az alap adagolási mennyiség gyárilag régióspecifikusan előre be van állítva (pl. 75 ml mosószer és 36 ml öblítő).

A mosószer alap adagolási mennyiségét a mosószer csomagolási címkéjének megfelelően állítsa be. Vegye figyelembe a vízkeménységet.

Az öblítő alap adagolási mennyiségét a saját, a ruhanemű puhaságára vonatkozó igényeinek megfelelően válassza meg.

Az alap adagolási mennyiség módosítása egyformán hat mindhárom adagolási intenzitásra.

## Utasítások

- Nagyobb koncentrációjú mosószereknél csökkenteni kell az alap adagolási mennyiséget.
- Amennyiben mosás közben ismételt erős habképződés figyelhető meg, akkor ellenőrizze az alap adagolási mennyiség beállítását és az adagolási intenzitást. Ráadásul néhány folyékony mosószer hajlamos lehet a túlzott habképződésre. Ha az alap adagolási mennyiség és az adagolási intenzitás helyesen van beállítva, akkor ajánlott ilyenkor egy másik mosószert használni.

## Alap adagolási mennyiségek módosítása:

1. Koppintson a megfelelő i-Dos gombra (☺ vagy ☹), és tartsa 3 másodpercig lenyomva. Az érintőkijelzőn megjelenik a gyárilag előre beállított alap adagolási mennyiség.
2. A → (Idő a mosás végéig) - vagy + gombbal állítsa be a kívánt alap adagolási mennyiséget.
3. A beállítás megerősítés nélkül is aktív. Most várjon egy kicsit, vagy koppintson egy tetszőleges gombra (az i-Dos gombok kivételével), és visszajut a kiindulási állapothoz.

**Utasítás:** A beállítások a következő módosításig megmaradnak a készülék kikapcsolása esetén is.

## Kézi adagolás

Olyan programoknál, amelyeknél nem lehetséges intelligens adagolás, vagy igény szerint (ekkor az intelligens adagolást ki kell kapcsolni) a mosószer-t a bal oldali kamrába kell hozzáadni.

Ezen kívül itt az intelligens adagoláson kívül mosási segédanyagokat, pl. vízlágyítót, fehérítőt vagy folttisztító sőt lehet adagolni.

### **⚠ Figyelmeztetés** **Szem-/bőrirritáció!**

A mosószer-tartó fiók üzemelés közben történő kinyitásakor mosó-/ápolószer spriccelhet ki.

Ovatosan nyissa ki a fiókot.

Ha mosó-/ápolószer érintkezik a szemével vagy a bőrével, akkor alaposan öblítse le.

Ha tévedésből lenyeli, forduljon orvoshoz.

### **Figyelem!** **Készülékkárok**

A tisztítószer és a ruhanemű előkezeléséhez használt szerek (pl. folttisztító, előmosó spray stb.) a készülék felületével érintkezve károsíthatják azt.

Ügyeljen arra, hogy ezek a szerek ne érintkezzenek a készülék felületével.

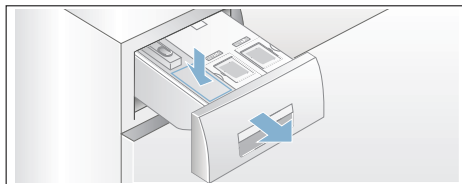
Szükség esetén azonnal törölje le nedves ronggyal a ráhullott permetet és más maradványokat/cseppeket.

## Utasítások

- Minden mosószer/segédanyag és tisztítószer adagolásánál feltétlenül vegye figyelembe a gyártói útmutatásokat.
- A mosószer manuális adagolásakor ne adjon hozzá kiegészítő mosószer-t az intelligens adagoláson keresztül (kapcsolja ki az intelligens adagolást. Ez megakadályozza a túl adagolást és a habképződést.
- A sűrű öblítőket és formázó öblítőket hígítsa némi vízzel, ez megakadályozza a dugulást.

## Mosószer adagolása és betöltése:

1. Húzza ki a mosószer-tartó fiókot.



2. Végezze el az adagolást a bal oldali kamrába az alábbiak szerint:
  - szennyezettség
  - vízkeménység (érdeklődjön a vízszolgáltatójánál)
  - ruhanemű mennyisége
  - gyártói adatok
3. Csukja be a mosószer-tartó fiókot.





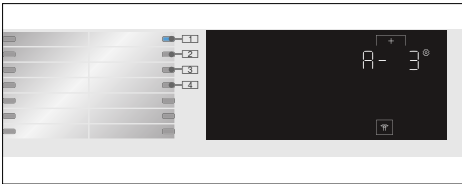
## Készülék beállításai

### Automatikus kikapcsolás

Ha a készüléket hosszabb ideig (kb. 15 percig) nem működtetik, akkor a program indítása előtt és a program vége után energiamegtakarítás céljából automatikusan kikapcsolhat. Nyomja meg újra a **Ⓜ** gombot a készülék bekapcsolásához.

### Alapbeállítások

A gyári beállításokra való visszatéréshez koppintson a **Ⓜ** gombra, és kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva. A kezelőmezőn a következők jelennek meg:

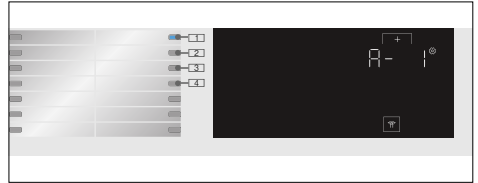


A következő alapbeállításokat módosíthatja:

- A „program vége” hangjelzés hangereje.
- A gombok hangereje.
- Az érintőkijelző fényereje.
- A dob tisztítása tájékoztató jelzés be- és kikapcsolása.

### Vége jelzés

Koppintson a **Ⓜ** gombra, és kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva. Az **1** pozícióban világít a jelzőfény. A **+** gombbal módosíthatja a „vége jelzés” hangerejét. **A - 1**.

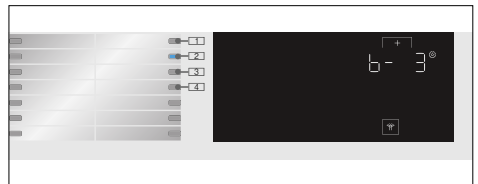


#### Választható beállítási értékek:

- 0 ki
- 1 halk
- 2 normál
- 3 hangos
- 4 nagyon hangos

### Nyomógomb hangereje

A **2** pozícióra koppintva a **+** gombbal beállíthatja a gombok hangerejét, pl. **b - 3**.



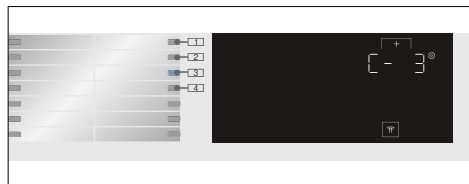
#### Választható beállítási értékek:

- 0 ki
- 1 halk
- 2 normál
- 3 hangos
- 4 nagyon hangos

## Fényerő

Választható beállítási értékek: 1–4

Az érintőkijelző fényerejének módosítását a **3** pozícióra koppintva és a **+** gomb használatával végezheti el, pl. **[- 3]**.

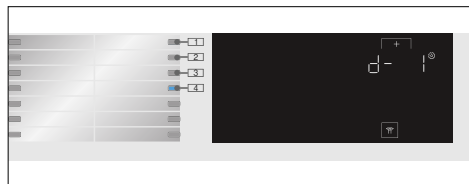


### Választható beállítási értékek:

- 1 halvány
- 2 normál
- 3 erős
- 4 nagyon erős

## Dob tisztítása tájékoztató jelzés be- és kikapcsolása

Koppintson a **4** pozícióra, és használja a **+** gombot a **Drum Clean (Dobtisztítás)** információs hangjelzés be- vagy kikapcsolásához.



### Választható beállítási értékek:

- 0 ki
- 1 be

## Érzékelők

### Kiegyensúlyozatlan töltetet érzékelő rendszer

Az automatikus kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer felismeri a kiegyensúlyozatlanságot, és a centrifugálás többszöri elindításának megkísérlésével gondoskodik a ruhanemű egyenletes elosztásáról.

Biztonsági okokból a ruhanemű nagyon kedvezőtlen elosztása esetén lecsökken a fordulatszám, vagy nem történik centrifugálás.

**Utasítás:** Helyezzen be kicsi és nagy ruhadarabokat a dobba.

### Aquasensorok

Az Aquasensor öblítés közben ellenőrzi az öblítővíz zavarosodásának mértékét (a zavarosodást szennyeződés és mosószermaradványok okozzák). Az öblítések időtartamát és számát a víz átlátszósága határozza meg.



## Tisztítás és karbantartás

### Figyelmeztetés Életveszély!

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzattól.

### Figyelem!

#### Tűz és robbanás miatti veszély!

Az oldószert tartalmazó tisztítószeresek (pl. a háztartási benzin) hatására mérgező gázok képződhetnek. Ne használjon oldószertartalmú tisztítószereket.

### Figyelem!

#### A készülék megsérülhet.


Az oldószert tartalmazó tisztítószeresek (pl. a háztartási benzin) károsíthatják a készülék felületét és alkatrészeit. Ne használjon oldószertartalmú tisztítószereket.

## Gép burkolata / Kezelőpanel

- Azonnal távolítsa el a visszamaradt mosó- és tisztítószereket.
- Törölje át egy nedves, puha kendővel.
- Ne használjon súrolószivacsot vagy maró hatású szereket (pl. tisztítószer rozsdamentes acélhoz).
- Ne tisztítsa a berendezést vízszugárral.

## Dob

Klórmentes tisztítószerrel használjon, kerülje a fém dörzsszivacs alkalmazását.

Ha a mosógépben szag képződött, illetve a dob tisztításához hajtson végre egy  **Drum Clean (Dobtisztítás) 90 °C** programot ruhanemű nélkül.

## Vízkömentesítés

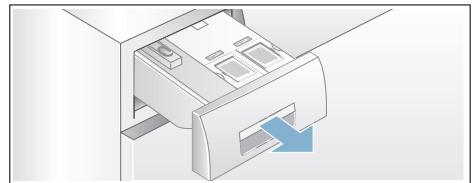
A mosószer helyes adagolása esetén nem szükséges a vízkömentesítés. Amennyiben mégis, akkor a vízköoldó gyártójának útmutatásai szerint kell eljárni. A megfelelő vízköoldókat az internetes oldalunkon keresztül vagy a vendégszolgálatnál szerezhetheti be.

## i-Dos mosószertartó fiók és annak háza

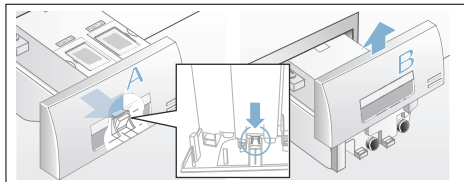
### 1. Adagolótartályok kiürítése:

Az adagolótartályoknak ürítőnyílásaik vannak, levehető dugóval az elülső részben. Az adagolótartály kiürítéséhez először az ábrázolt módon vegye le a fiókfogantyút:

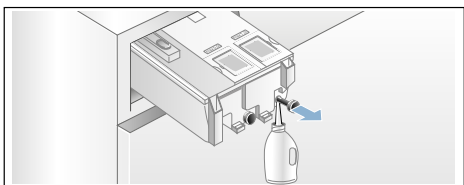
a) Húzza ki a mosószertartó fiókot.



- b) A fiókfogantyú hátoldalán található nyitókart (A) (középen lent) könnyedén húzza maga felé. Ez kioldja a fiókfogantyút (B), amelyet ezután finoman megemelve felfelé húzhat.



- c) Az adagoló tartályok kiürítéséhez a mindenkori záródugót óvatosan távolítsa el, és a tartalmat engedje le egy megfelelő edénybe.



- d) A záródugót ismét tolja be ütközésig.

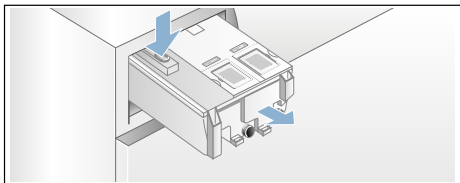
## 2. Adagolótartály/mosószertartó fiók tisztítása:

A kiürített adagolótartályok tisztításához a mosószertartó fiók teljesen kivethető.

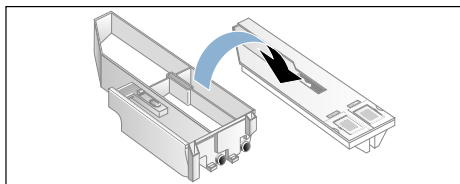
- a) Az adagolótartályokat kivétel előtt ürítse ki.

**Utasítás:** A fiókfogantyút csak a tisztítás elvégzése után tegye újra vissza.

- b) Húzza ki a fiókot.  
c) Nyomja meg a nyitókart, és teljesen vegye ki a fiókot.



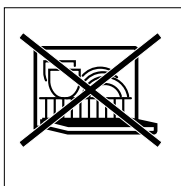
- d) Óvatosan vegye le a fiók fedelét.



### Figyelem!

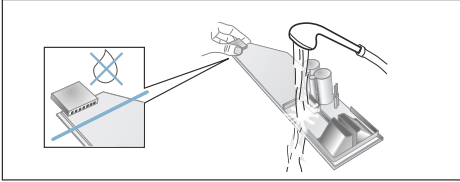
A mosószertartó fiók megsérülhet! A mosószertartó fiók elektromos alkatrészekkel rendelkezik. Vízzel érintkezve az alkatrészek megsérülhetnek.

- A fedelet nem szabad mosogatógépben tisztítani vagy vízbe meríteni.

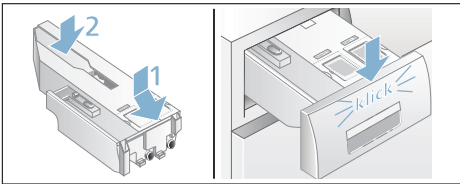


- A hátsó fiókcsatlakozót óvja a nedvességtől, mosószertől vagy öblítőszer-maradványoktól, a külső felületeket adott esetben puha, nedves ruhával tisztítsa meg. Betolás előtt szárítsa meg.

- e) A burkolatot és a fedelet puha, nedves ruhával vagy kézi zuhannyal tisztítsa meg. A belső felületeket szintén puha, nedves ruhával tisztítsa.



- f) A burkolatot és a fedelet szárítsa meg és rakja össze.  
 g) A fiókfogantyút felülről tolja vissza, amíg hallhatóan bepattan.  
 h) A mosószertartó fiók házát tisztítsa meg belül.  
 i) A mosószertartó fiókot teljesen tolja be.



## Eltömődött a leeresztőszivattyú

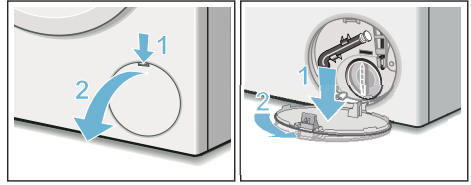
**Utasítás:** Zárja el a vízcsapot, hogy ne folyjon be több víz és ne kelljen a mosóvízszivattyún keresztül leengedni.

### **Figyelmeztetés** **Forrázásveszély!**

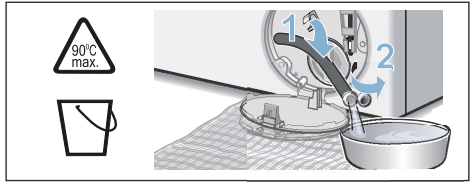
A magas hőmérsékleten való mosáskor a mosóvíz forró. A forró mosóvízzel leforrázhatja magát. Hagyja lehűlni a mosóvizet.

1. Kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

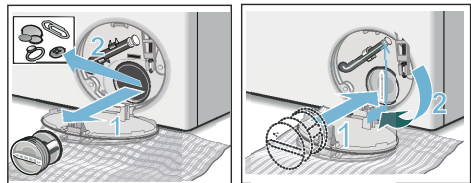
2. Nyissa fel a szervizfedelet.



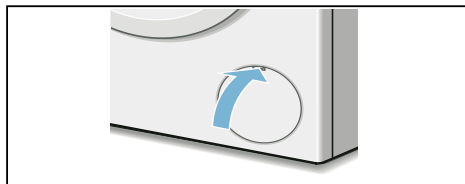
3. Vegye ki a vízleeresztő tömlőt a tartóból.  
 Húzza le a zárókupakot, és hagyja lefolyni a mosóvizet egy megfelelő edénybe.  
 Helyezze fel a zárókupakot, és tegye be a vízleeresztő tömlőt a tartóba.





4. Óvatosan csavarja ki a szivattyúfedelelet, mivel maradék víz folyhat ki.  
 A belső teret, a szivattyúfedél menetét és a szivattyúházat tisztítsa meg. A mosóvízszivattyú lapátkerekének forgathatóknak kell lennie.  
 Helyezze vissza és csavarja be újra a szivattyúfedelelet. A fogantyúnak függőlegesen kell állnia.



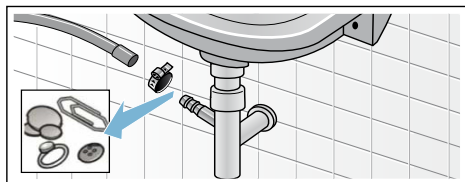
5. Zárja le a szervizfedelelet.



**Utasítás:** Annak megakadályozására, hogy a következő mosásnál a mosószer felhasználás nélkül távozzon a lefolyóba: öntsön 1 liter vizet a bal oldali kamrába, és indítsa el a  Rinse (Öblítés)/Spin (Centrifuga)  programot.





## Eldugult a lefolyótömlő a szifonnál

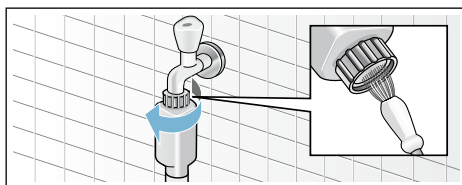
1. Kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
2. Lazítsa meg a csőbilincset. Óvatosan húzza le a lefolyótömlőt, mivel maradék víz folyhat ki.
3. Tisztítsa meg a lefolyótömlőt és a szifon csomját.



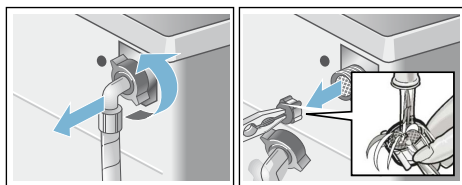
4. Tegye vissza a lefolyótömlőt, és a csatlakozási helyet rögzítse a csőbilincssel.

## A vízbevezető rendszer szűrőjének eltömődése

1. Szüntesse meg a víznyomást a vízbevezető tömlőben a következőképpen:
  - a) Zárja el a vízcsapot.
  - b) Válasszon ki egy tetszőleges programot (a  Rinse (Öblítés)/Spin (Centrifuga)  kivételével).
  - c) Koppintson a  gombra. Kb. 40 másodpercig futtassa a programot.
  - d) Nyomja meg a  gombot. A készülék ki van kapcsolva.
  - e) Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
2. Tisztítsa meg a szűrőket:
  - a) Vegye le a tömlőt a vízcsapról. Egy kis kefével tisztítsa meg a szűrőt.



- b) Standard és Aqua-Secure modelleknél tisztítsa meg a készülék hátoldalán levő szűrőt: Vegye le a tömlőt a készülék hátoldalán, fogóval vegye ki a szűrőt, és tisztítsa meg.



3. Csatlakoztassa a tömlőt, és ellenőrizze a tömítettséget.

## Hibák és megoldások

### Vészkioldó

pl. áramkimaradás esetén

A program tovább fut, ha ismét helyreállították a feszültségellátást.

Ha mégis ki kell venni a ruhát, akkor az alább leírt módon ki lehet nyitni a készülék betöltőablakát:






### Figyelmeztetés Forrázásveszély!

Magas hőmérsékleten végzett mosásnál a forró mosóvízzel vagy ruhaneművel érintkezve forrázás fordulhat elő. Adott esetben először hagyni kell lehűlni.

### Figyelem! Sérülés kockázata a forgó dobba történő benyúláskor/a dob megfogásakor!

Ha a forgó dobba nyúl, megsérülhet a keze.

## Információk az érintőkijelzőn

Kijelzés	Ok/Megoldás
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Gyorsan villog + hangjelzés:</b> az ajtót túl magas vízszint mellett nyitotta ki. Csukja be az ajtót, és a  gombbal folytassa a programot, vagy válassza a  Rinse (Öblítés)/Spin (Centrifuga)  programot.</li> <li>■ <b>Lassan villog:</b> az ajtózár hőmérséklete túl magas az ajtó kinyitásához. Várjon kb. 30 másodpercet, amíg az ajtózár lehűl.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Villog</b> (nincs vízellátás): kinyitotta a vízcsapot? Eldugult a szűrő a vízbevezetésben? Tisztítsa meg a vízbevezetésnél lévő szűrőt → 30. oldal</li> <li>■ <b>Világít</b> (alacsony víznyomás): csak tájékoztatásra szolgál. Nincs hatással a program haladására. A programidő hosszabb lesz.</li> </ul>
E:3610	<p><b>E:36</b> váltakozó kijelzés: <b>-10 és End (Befejezés)</b> a program befejezése után:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ A mosóvízszivattyú eldugult. Tisztítsa ki a mosóvízszivattyút → 29. oldal</li> <li>■ A lefolyótömlő/lefolyócső eldugult. Tisztítsa ki a lefolyótömlőt a szifonnál.</li> </ul>
E:3510	<p><b>E:35</b> váltakozó kijelzés: <b>-10 és End (Befejezés)</b> a program befejezése után: víz a fenéktartályban, a készülék tömitése nem megfelelő. Zárja el a vízcsapot. Hívja a vevőszolgálatot.</p>

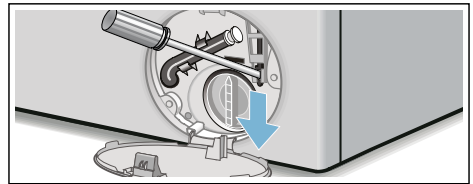
Ne nyúljon a forgó dobba.





### Figyelem! Víz okozta károk!

A kifolyó víz vízkárokat okozhat.

Ne nyissa ki a betöltőablakot, ha vizet lát az üvegen.

1. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
2. Engedje le a mosóvizet.
3. A vészkioldót egy szerszámmal húzza lefelé, és engedje el. Ezt követően a betöltőablak kinyitható.





Kijelzés	Ok/Megoldás
E:602b	<b>E:60</b> váltakozó kijelzés: <b>-2b</b> és <b>End (Befejezés)</b> a program befejezése után: kiegyenlítési problémák, a centrifugálási fázis megszakadt.
	A gyerekszár be van kapcsolva; kapcsolja ki
◊± világít	Túl sok hab észlelése, kiegészítő öblítési fázisok beiktatása. Csökkentse az alap adag  -Dos a következő mosási ciklus azonos terhelés.
A  <b>Drum Clean (Dobtisztítás)</b> program jelzőlámpája világog	Hajtsa végre a dob és a mosóvíztartály tisztítására és ápolására szolgáló  <b>Drum Clean (Dobtisztítás)</b> programot. <b>Utasítások</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ A programot ruhanemű nélkül futassa le.</li> <li>■ Ehhez általános mosóport vagy fehérítőtartalmú mosószert használjon. A habképződés elkerülése érdekében a gyártó által javasolt mosószermennyiségnek csak a felét használja. Ne használjon gyapjú- vagy finommosószert.</li> <li>■ Tájékoztató jelzés be- és kikapcsolása → 26. oldal</li> </ul>
További kijelzések	Kapcsolja ki a készüléket, várjon 5 másodpercig, és kapcsolja be újra. Ha a kijelzés újra megjelenik, hívja a vevőszolgálatot.

## Hibák és megoldások

Üzemzavar	Ok/Megoldás
Kifolyik a víz.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Megfelelően rögzítse/cserélje ki a lefolyótömlőt.</li> <li>■ Húzza meg a vízbevezető tömlő csavarozását.</li> </ul>
Nincs vízbemenet. A mosószert nem folyik be a gépbe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A program nem indult el?</li> <li>■ Kinyitotta a vízcsapot?</li> <li>■ Esetleg eldugult a szűrő? Tisztítsa meg a szűrőt → 30. oldal</li> <li>■ A vízbevezető tömlő megtört vagy beszorult?</li> </ul>
Az adagolótartály üres, és nem villog a töltésszint-kijelzés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A fiókfedél/-csatlakozó elszennyeződött? Tisztítsa meg a mosószertartó fiókot → 27. oldal</li> <li>■ A mosószertartó fiók nincs jól betolva? → 21. oldal</li> </ul>
Nem megfelelő mosószert/öblítőt töltött az adagolótartályba.	Adagolótartály: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Üritse és tisztítsa ki → 27. oldal</li> <li>2. Töltse fel újra.</li> </ol>
A mosószert/öblítőt besűrűsödött az adagolótartályokban.	Tisztítsa ki, és töltsse fel újra az adagolótartályokat.
Nem lehet kinyitni a betöltőablakot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aktív a biztonsági funkció. Megszakítja a programot?</li> <li>■ Nyitás csak vészkioldóval lehetséges? → 31. oldal</li> <li>■ A gyerekszár be van kapcsolva; kapcsolja ki.</li> </ul>



Üzemzavar	Ok/Megoldás
A program nem indul el.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rákoppintott a ▷    gombra, vagy megnyomta a → (ldő a mosás végéig) gombot?</li> <li>■ Bezárta a betöltőablakot?</li> <li>■ ☞ világít: a mosószertartó fiók nincs teljesen betolva. A fiókot helyesen tolja be.</li> <li>■ A gyerekzár be van kapcsolva; kapcsolja ki.</li> </ul>
A készülék nem szivattyúzza le a mosóvizet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tisztítsa ki a mosóvízszivattyút → 29. oldal</li> <li>■ Tisztítsa meg a lefolyócsövet és/vagy a lefolyótömlőt.</li> </ul>
Nem látható víz a dobben.	Nem hiba – a víz a látható tartomány alatt van.
A centrifugálás eredménye nem kielégítő. A ruhanemű nyirkos/túl nedves.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nem hiba – a kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer az egyenlőtlen ruhaelosztás miatt leállította a centrifugálást. Egyenletesen ossza el a kis és nagy ruhadarabokat a dobben.</li> <li>■ ☞ (Vasaláskönyv.) kiválasztva?</li> <li>■ Túl alacsony fordulatszámot választott?</li> </ul>
Többszöri rövid centrifugálás.	Nem hiba – a kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer kiegyenlíti a kiegyensúlyozatlanságot.
A programidő a szokottnál tovább tart.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nem hiba – a kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer a kiegyensúlyozatlanságot egyenlíti ki a ruhanemű többszöri elosztásával.</li> <li>■ Nem hiba – a habellenőrző rendszer aktív – a készülék egy öblítési fázist iktat be.</li> </ul>
A programidő megváltozik a mosási ciklus alatt.	Nem hiba – a program lefutása igazodik a mindenkori mosási folyamathoz. Ilyenkor megváltozhat az érintőkijelzőn megjelenő programidő.
Vízmaradvány a bal oldali ápolószerszámokban.	Nem hiba – nem rontja az ápolószerszámok hatásfokát.
Szag- és foltképződés a készülékben.	<p>Futtassa le a ☞ <b>Drum Clean (Dobtisztítás)</b> programot ruhanemű nélkül. Ehhez általános mosóport vagy fehérítőtartalmú mosószert használjon.</p> <p><b>Utasítás:</b> A habképződés elkerülése érdekében a gyártó által javasolt mosószermennyiségnek csak a felét használja. Ne használjon gyapjú- vagy finommosószert.</p>
A ☞ szimbólum világít az érintőkijelzőn. Esetleg hab távozik a mosószertartó fiókból.	<p>Túl sok mosószert használt?</p> <p>Egy evőkanál öblítőszert keverjen össze 1/2 l vízzel, és öntse a bal oldali kamrába (outdoor, sportruházat vagy pehelytollas textilák esetében ne!). A következő mosásnál kevesebb mosószert adagoljon.</p>
Ismételt, erős habképződés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ellenőrizze az alap adagolási beállítást és az adagolási intenzitást.</li> <li>■ Adott esetben használjon másik folyékony mosószert.</li> </ul>
A mosószerszám lecsöpög a tömítőgallérról, és összegyűlik az ablakban vagy a tömítőgallér redőjében.	Túl sok mosószerszám/öblítő van az adagolótartályokban. Vegye figyelembe a <b>max</b> jelölést az adagolótartályokban.

Üzemzavar	Ok/Megoldás
Erős zajképződés, rezgések és a készülék elmozdulása centrifugáláskor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Be van állítva a készülék? Igazítsa meg a készüléket → 40. oldal</li> <li>■ Rögzítette a készülék lábait? Biztosítsa a készüléklábakat → 40. oldal</li> <li>■ Eltávolította a szállítási biztosítókat? Távolítsa el a szállítási biztosítókat. → 37. oldal</li> </ul>
Az érintőkijelző jelzőlámpái a készülék működése közben nem működnek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Áramkimaradás?</li> <li>■ Kioldottak a biztosítékok? Kapcsolja vissza/cserélje ki a biztosítékokat.</li> <li>■ Ha a zavar ismételten fellép, hívja a vevőszolgálatot.</li> </ul>
Mosószermaradványok a kimosott ruhaneműn.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A foszfátmentes mosószerek szórványosan vízben oldhatatlan maradványokat is tartalmaznak.</li> <li>■ Válassza az  <b>Rinse (Öblítés)</b>/Spin (Centrifuga)  programot, vagy szárítás után kefélje ki a ruhaneműt.</li> </ul>
Ha nem tudja egyedül elhárítani a zavart (be-/kikapcsolás után), vagy javításra van szükség:	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a dugaszolóaljzattól.</li> <li>■ Zárja el a vízcsapot, és hívja a vevőszolgálatot.</li> </ul>



## Vevőszolgálat

Mit tegyen, ha nem tudja egyedül megoldani a problémát? → 32. oldal ), forduljon vevőszolgálatunkhoz.

Mindig megtaláljuk a megfelelő megoldást, hogy elkerülhető legyen a felesleges kiszállítás.

Adja meg a vevőszolgálatnak a készülék termékszámát (E-Nr.) és a gyártási számát (FD).

E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

E-Nr.            Termékszám  
FD              Gyártási szám

Ezek az adatok megtalálhatók modelltől függően:

- a betöltőablak belső oldalán
- a készülék hátoldalán

## Javítási megrendelés és tanácsadás zavarok esetén

CN    400 889 9999

Az egyes országok vevőszolgálati elérhetőségei megtalálhatók a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben.

### **Bízzon a gyártó szakértelmében.**

Vegye fel a kapcsolatot munkatársainkkal. Így biztos lehet abban, hogy a javításokat képzett szakemberek végzik eredeti cserealkatrészek használatával.

## Műszaki adatok

### Méretetek:

84,5 x 59,8 x 62 cm  
(magasság x szélesség x mélység)

### Súly:

78 kg

### Hálózati csatlakozás:

Hálózati feszültség: 220-240 V, 50 Hz

Névleges áram: 10 A

Névleges teljesítmény: 1900-2300 W

### Víznyomás:

100-1000 kPa (1-10 bar)

### Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban:

0,12 W

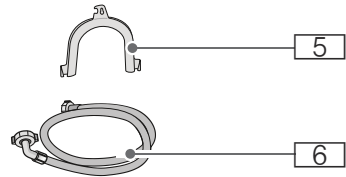
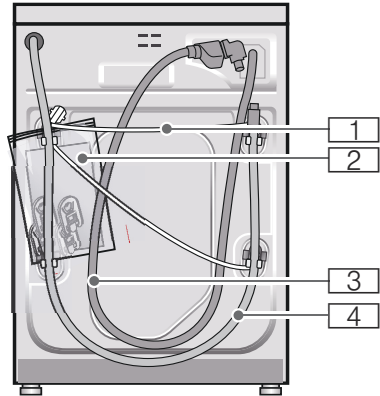
### Energiafogyasztás készenléti állapotban (nem kikapcsolt állapotban):

0,43 W

## Elhelyezés és csatlakoztatás

### Hagyományos tartozékok

**Utasítás:** Ellenőrizze a készüléket a szállítási hibák szempontjából. Soha ne helyezzen üzembe sérült készüléket. Kifogások esetén forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akinél a készüléket vásárolta, vagy a vevőszolgálatunkhoz.



- 1 Hálózati vezeték
  - 2 Tasak:
    - Használati és felállítási útmutató
    - Vevőszolgálatok jegyzéke\*
    - Garancia\*
    - Melléklet\*
    - Védőfedelek a szállítási biztosítók eltávolítása után megjelenő nyílásokhoz
  - 3 Vízbekvezető tömlő Aquastop modellnél
  - 4 Vízelvezető tömlő
  - 5 A vízelvezető tömlő rögzítésére szolgáló patkó\*
  - 6 Hidegvíz-bevezető tömlő a Standard/Aqua-Secure modelleknél
- \* Modelltől függően

**Kiegészítésként** a vízelvezető tömlő szifonhoz való csatlakoztatásánál egy 24–40 mm-es átmérőjű (szaküzletben kapható) csőbilincse van szükség.

### Hasznos szerszámok

- Vízérték a beállításhoz
- A következő csavarkulcsok:
  - 13-as a szállítási biztosítók kioldásához és
  - 17-es a készüléklábak beállításához

## Biztonsági utasítások

### **Figyelmeztetés** **Sérülésveszély!**

- A készülék súlya igen nagy. A készülék megemelésénél/ szállításánál körültekintően járjon el.
- Ha a készüléket kiálló alkatrészeknél fogva (pl. betöltőablak) emelik meg, az alkatrészek letörhetnek és sérüléseket okozhatnak. Ne emelje meg a készüléket kiálló alkatrészeinél fogva.
- A tömlő- és hálózati vezetékek szakszerűtlen fektetése által botlás- és sérülésveszély áll fenn. A tömlőket és vezetékeket úgy fektesse le, hogy a botlásveszély elkerülhető legyen.

### **Figyelem!**

#### **Készülékkárok**

A befagyott tömlők elszakadhatnak/ megrepedhetnek. A készüléket ne állítsa fel fagyveszélyes helyeken és/vagy szabadban.

### **Figyelem!**

#### **Víz okozta károk**

A vízbevezető és a vízelvezető tömlő csatlakozási pontjai nagy víznyomásnak vannak kitéve. A szivárgás vagy vízkárok elkerülése érdekében feltétlenül vegye figyelembe az ebben a fejezetben szereplő útmutatásokat!

## Utasítások

- Az itt felsorolt útmutatásokon kívül az illetékes víz- és áramszolgáltató vállalat különleges előírásai lehetnek érvényben.
- Kétség esetén szakemberrel csatlakoztassa a készüléket.

## A beszerelés helye

**Utasítás:** A készüléket stabilan kell felállítani, hogy ne mozduljon el.

- Az elhelyezési felületnek keménynek és egyenletesnek kell lennie.
- A puha padlók/padlószőnyegek nem alkalmasak.

## Talapzatra vagy fa gerendaszerkezetre épített padlóra helyezett készülék

### **Figyelem!** **Készülékkárok**

A készülék centrifugáláskor elmozoghat és lebillenhet/lezuhanhat a lábazatról. A készülék lábait rögzítőpántokkal kell rögzíteni.

Rendelési sz.: WMZ 2200, WX 9756, CZ 110600, Z 7080X0.

**Utasítás:** Fa födém esetén a következőképpen helyezze el a készüléket:

- lehetőség szerint egy sarokba állítsa,
- egy vízálló falpra (min. 30 mm vastag), amelyet erősen odacsavaroztak a padlóhoz.

## Fiókos emelvényre történő beszerelés

Állvány rendelési sz.: WMZ 20490, WZ 20490, WZ 20510, WZ 20520.

## Főzőfülkébe szerelt készülék

### Figyelmeztetés Életveszély!

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn.  
Ne távolítsa el a készülék fedőlapját.

### Utasítások

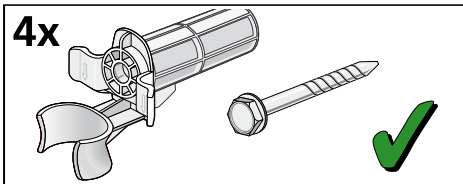
- 60 cm-es beépítési szélesség szükséges.
- Csak a szomszédos szekrények alatt is áthaladó, azokkal szilárdan összekapcsolt munkalapra helyezze a készüléket.

## A szállítási rögzítőelemek eltávolítása

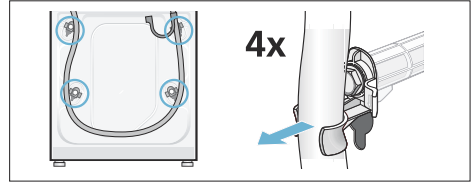
### Figyelem! Készülékkárok

- A készülék biztonságos szállításáról szállítási biztosítók gondoskodnak. Ha nem távolította el a szállítási biztosítókat, a készülék károsodhat működés közben.  
Az első használat előtt teljesen távolítsa el mind a 4 szállítási biztosítót. Őrizze meg a biztosítókat.
- A sérülések elkerülésére egy későbbi szállításnál okvetlenül helyezze vissza a biztosítókat.

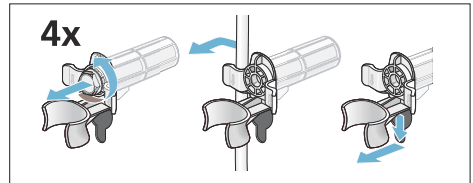
**Utasítás:** Őrizze meg a csavarokat és hüvelyeket.



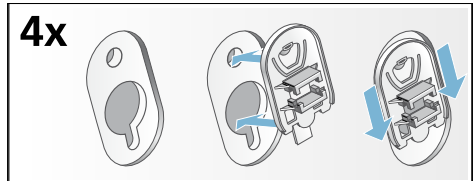
1. A tömlőket vegye ki a tartókból.



2. Mind a 4 szállítási biztosítócsavart lazítsa meg és távolítsa el. Távolítsa el a hüvelyeket. Közben a hálózati vezetékét vegye ki a tartóból.

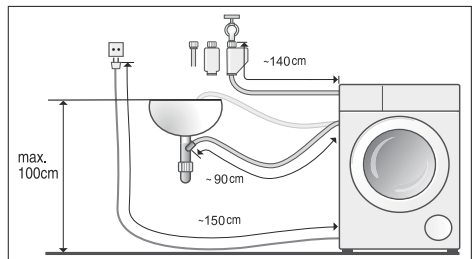


3. Tegye fel a burkolatokat. A rögzítőfülre gyakorolt nyomással rögzítse fixen a burkolatokat.

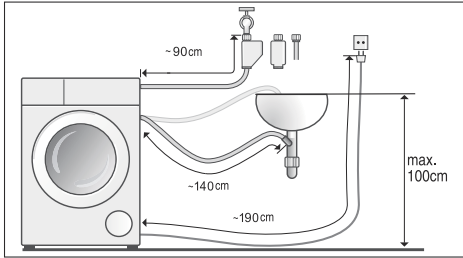


## Tömlők és kábelek hossza

- Bal oldali csatlakoztatás



■ Jobb oldali csatlakoztatás



**Javaslat:** Kapható a szakkereskedőnél/vevőszolgálatnál:

- Hosszabbító az Aquastop-, ill. a hidegvíz-bevezető tömlő számára (kb. 2,50 m); rendelési sz.: WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
- Hosszabb bevezető tömlő (kb. 2,20 m) a Standard modellhez.

## Vízbemenet

### Figyelmeztetés Életveszély!

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn. Az Aquastop biztonsági szelepet ne merítse vízbe (elektromos szelep van benne).  
\* modelltől függően

A készülék csatlakoztatásánál ügyeljen a következőkre:

### Utasítások

- A készüléket csak hideg csapvízzel üzemeltesse.
- A készüléket ne csatlakoztassa nyomás nélküli bojler keverőcsapjára.
- Ne használjon használt vízbevezető tömlőt. Csak a géphez mellékelt vagy egy erre kijelölt szaküzletben vásárolt vízbevezető tömlőt használjon.

- A vízbevezető tömlőt nem szabad megtörni, becsípni, módosítani vagy elvágni (másként a szilárdság már nem garantált).
- A rögzítőcsavarokat csak kézzel húzza meg. Ha a rögzítőcsavarokat túl szorosra húzza egy szerszámmal (fogóval), akkor a menetek megsérülhetnek.

## Optimális víznyomás a vezetékes hálózatban

**legalább** 100 kPa (1 bar)

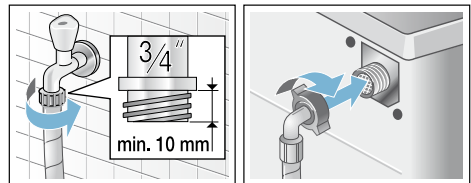
**maximum** 1000 kPa (10 bar)

Kinyitott vízcsapnál legalább 8 l/perc mennyiségű víz folyik.

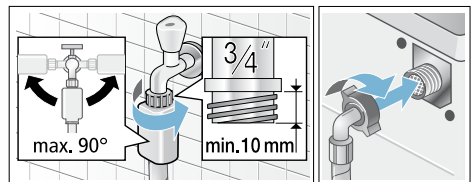
Nagyobb víznyomásnál alkalmazzon nyomáscsökkentő szelepet.

## Csatlakoztatás

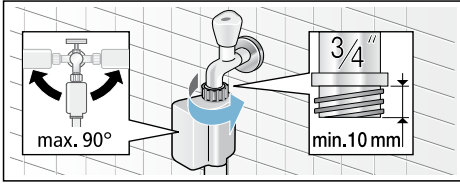
1. A vízbevezető tömlőt csatlakoztassa a vízcsapra ( $\frac{3}{4}$ " = 26,4 mm) és a készülékre :
  - Modell: **Standard**



- Modell: **Aqua-Secure**



– Modell: **Aqua-Stop**



2. Óvatosan nyissa ki a vízcsapot, és közben ellenőrizze a bekötési pontok tömítettségét. A csavarkötés a vezetékben uralkodó víznyomás alatt áll.

## Vízkimenet

### **⚠ Figyelmeztetés** **Forrázásveszély!**

Magas hőmérsékleten végzett mosásnál a forró mosóvízzel érintkezve (pl. a forró mosóvíz mosdókagylóba szivattyúzásokor) leforrázhatja magát. Ne nyúljon a forró vízbe.

### **Figyelem!**

#### **Víz okozta károk**

Ha a lefolyótömlő szivattyúzaskor a magas víznyomás miatt kicsúszik a mosdókagylóból vagy a csatlakozási pontból, akkor a kifolyó víz károkat okozhat.

Biztosítsa, hogy az elvezetőtömlő ne tudjon kicsúszni a mosdókagylóból vagy a csatlakozási pontból.

### **Figyelem!**

#### **Készülékkárok/textíliák károsodása**

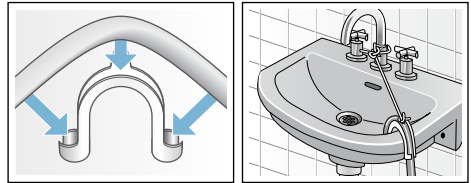
Ha a lefolyótömlő vége a kiszivattyúzott vízbe merül, akkor a víz visszaszivattyúzódhat a készülékbe, és ez károsíthatja a készüléket/textíliákat. Ügyeljen a következőkre:

- a mosdólefolyó záródugója ne záródjon be.
- a lefolyótömlő vége ne merüljön a kiszivattyúzott vízbe.
- a víz kellő gyorsasággal folyjon le.

**Utasítás:** A vízvezető tömlőt ne törje meg és ne húzza hosszirányban.

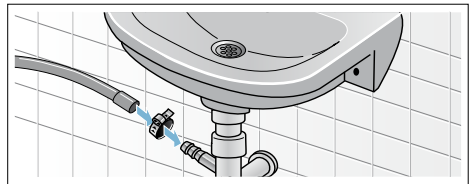
## Csatlakoztatás

### ■ **A mosóvíz mosdókagylóba vezetése**

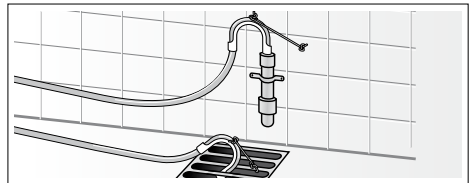


### ■ **A mosóvíz szifonba vezetése**

A csatlakozási pontot 24-40 mm átmérőjű (szakkereskedésben kapható) csőbilinccsel kell biztosítani.



### ■ **A mosóvíz elvezetése gumikarmantyús műanyag csövön vagy vízvezetőn keresztül**

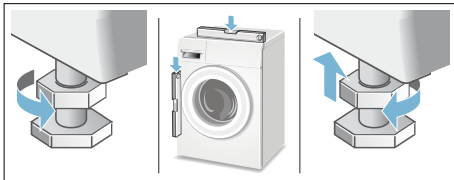


## Beállítás

Vízmérték segítségével állítsa be a készüléket.

Hibás beállítás esetén erős zajok, rezgés és a készülék elmozdulása következhet be.

1. A kontraanyákat csavarkulccsal az óramutató járásával megegyező irányban csavarja ki.
2. Ellenőrizze a készülék beállítását vízmértékkel, adott esetben korrigálja. Módosítsa a magasságot a készülék lábának elforgatásával. Mind a négy készüléklábnak biztosan kell állnia a padlón.
3. Erősen csavarozza a kontraanyát a készülékházhoz. Közben rögzítse a lábat, és ne állítson a magasságon. Mind a négy készülékláb kontraanyáit szorosan a házhoz kell csavarozni!



## Elektromos csatlakozás


### **Figyelmeztetés** **Életveszély!**

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn.

- Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozódugót.
- A hálózati vezetékét mindig csak a csatlakozódugónál fogva húzza, soha ne a vezetéknél, mivel az megsérülhet.
- A hálózati csatlakozódugót soha ne húzza ki működés közben.

Vegye figyelembe a következő tanácsokat, és ügyeljen arra, hogy:

### Utasítások

- a hálózati feszültségnek és a készüléken lévő feszültségértéknek (adattábla) meg kell egyeznie. A csatlakozási érték és a szükséges biztosíték a készüléktáblán van megadva.
- a készüléket csak előírászerűen felszerelt védőérintkezős csatlakozóaljzaton keresztül, váltóáramra csatlakoztassa.
- a hálózati csatlakozódugó és a csatlakozóaljzat illeszkedjen egymáshoz.
- elegendő legyen a vezeték keresztmetszete.
- a földelési rendszer előírászerűen legyen szerelve.
- a hálózati vezeték cseréjét (ha szükséges) csak villamossági szakember végezze. Tartalék hálózati vezetékét a vevőszolgáltatnál vásárolhat.
- ne használjon elosztódugókat/-csatlakozókat és hosszabbító vezetékeket.
- hibaáram-védőkapcsoló használata esetén csak  jelöléssel rendelkező típust használjon. Csak ez a jelölés garantálja a jelenleg érvényes előírások betartását.
- a hálózati csatlakozódugó mindig elérhető legyen.
- a hálózati vezeték ne legyen megtörve, becsípődve, módosítva, átvágva és ne érintkezzen hőforrással.





## Az első mosás előtt

A készüléket a gyárból történő kiszállítás előtt behatóan átvizsgálták. A lehetséges vizsgálóvíz-maradványok eltávolításához először ruhanemű **nélkül** végezzen mosást.


### Utasítások

- A készüléket **megfelelően kell beállítani** és **csatlakoztatni**.
- Soha ne helyezzen üzembe sérült készüléket. Tájékoztassa a szervizszolgálatot.

### Előkészítő munkálatok:

1. Ellenőrizze a készüléket.
2. Töltse fel az  és  adagoló tartályt.
3. Dugja be a hálózati csatlakozódugót.
4. Nyissa ki a vízcsapot.

### Futtassa le a ruhanemű nélküli programot.

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Csukja be a betöltőablakot (ne rakjon be ruhaneműt!).
3. Válassza a  **Drum Clean (Dobtisztítás) 90 °C** programot.
4. Nyissa ki a mosószertartó fiókot.
5. Kb. 1 liter vizet töltsön be a bal oldali kamrába.
6. Töltsön általános mosószert a bal oldali kamrába.

**Utasítás:** A habképződés elkerülése érdekében a gyártó által javasolt mosószermennyiségnek csak a felét használja. Ne használjon gyapjú- vagy finommosószert.

7. Csukja be a mosószertartó fiókot.
8. Indítsa el a programot.
9. A program végén kapcsolja ki a készüléket.

**A készülék most üzemkész.**

## Szállítás

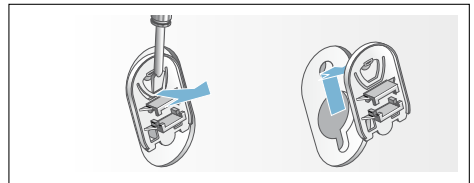
pl. költözésnél

### Előkészítő munkálatok:

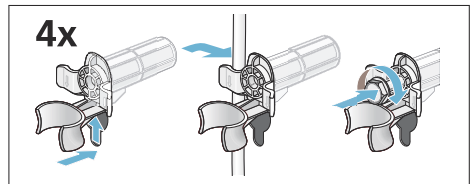
1. Zárja el a vízcsapot.
2. Csökkentse a víznyomást a bevezető tömlőben.  
Karbantartás – Eldugult a szűrő a vízbevezetésben → *30. oldal*
3. Szivattyúzza ki a maradék vizet.  
Karbantartás – A mosóvízszivattyú eldugult → *29. oldal*
4. Válassza le a készüléket a hálózatról.
5. Szerelje le a tömlőket.

### Építse be a szállítási biztosítókat:

1. Vegye le a burkolatokat és őrizze meg.  
Esetleg használjon csavarhúzó.





2. Mind a 4 hüvelyt helyezze be. A hálózati vezetékét szorítsa be a tartókba. Helyezze be és húzza meg a csavarokat.



### Újbóli üzembe helyezés előtt:

#### Utasítások

- A szállítási biztosítókat **feltétlenül** el kell távolítani!
- Öntsön kb. 1 liter vizet a bal oldali kamrába, majd válassza ki és indítsa el a  **Rinse (Öblítés)/Spin (Centrifuga) ** programot. Így megakadályozza, hogy a következő mosásnál a mosószert felhasználás nélkül távozzon a lefolyóba.

### Kizárólag Aqua-Stop készülékekhez

Az adásvételi megállapodás alapján az eladóval szemben támasztott garanciális igényeken és a készülék garanciáján felül a következő esetekben nyújtunk kártérítést:

1. Ha az Aqua-Stop rendszer hibájából történik vízkár, lakossági vevő esetén megtérítjük a kárt.
2. A garanciális kötelezettség a készülék teljes hasznos élettartama alatt érvényes.
3. A garanciális igények előfeltétele, hogy az Aqua-Stop funkcióval rendelkező készüléket az előírásaink szerint szereljük be és csatlakoztassák, ami magában foglalja a megfelelően beszerelt Aqua-Stop kiegészítő alkatrészt (eredeti tartozék).

A garancia nem vonatkozik a csapnál lévő Aqua-Stop csatlakozáshoz vezető vízvezetékek és azok szerelvényeinek meghibásodására.

4. Az Aqua-Stop funkcióval rendelkező készülékeket nem kell felügyelni a működés során, és nem kell elzárni a csapot a működést követően. A csapot csak akkor kell elzárni, ha hosszabb időre távozik otthonról, pl. néhány hetes szabadságra megy.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line directly below the pencil icon, followed by a dashed line, and then alternating solid and dashed lines for the remainder of the page.

## Javítási megrendelés és tanácsadás zavarok esetén

H +361 489 5461

Az egyes országok vevőszolgálati elérhetőségei megtalálhatók a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben.

BSH Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München  
GERMANY  
[siemens-home.com](http://siemens-home.com)

Gyártó a BSH Hausgeräte GmbH, a Siemens AG védjegyhasználati engedélye alapján



9001171352 (9609)